



Grupo temático “Águas da Integração”  
Dia 05/06/12 - 08h00 às 18h00  
Unila-Centro - Salas 10 e 11 - 2º Piso



## **Saber cultural guaraní en espacio de enseñanza ya aprendizaje, fuera del contexto paraguayo**

**Clara Elizabeth Villasboa**

Orientando(a)

Contato: [clara.villasboa@edu.br](mailto:clara.villasboa@edu.br)

**Andrea Sotto**

Orientando(a)

**Silvana Mamani**

Orientando(a)

**Clara Villasboa**

Orientando(a)

**Derlis Sandoval**

Orientando(a)

**Veronica Martinez**

Orientando(a)

**Noelia Martinez**

Orientando(a)

**Maria Eta Vieira**

Orientador(a)

### **RESUMO**

Desde un primer momento cuando nos plantearon la posibilidad de ministrar clases de guaraní en Unila, surgieron algunas indagaciones y cuestionamientos sobre nuestro papel como hablantes nativos y con la oportunidad de compartir nuestra cultura. Para algunos de nosotros se trataba de una nueva experiencia, por primera vez nos pondríamos en el papel de profesores y para ello hacía falta además de un acercamiento más grande a nuestra lengua, cual sea, una relectura o una nueva mirada a nuestra propia cultura y a las formas como habíamos aprendido en la escuela, teniendo claro que sería otro universo tanto en lo que se refería a los intereses de alumnos como a nuestras expectativas, incertidumbres y ganas de dar a conocer lo que tenemos de mejor, nuestro idioma. El guaraní de a poco fue incorporándose de manera espontánea en todos los ámbitos de la universidad UNILA: primero los alumnos de diversas carreras y nacionalidades, después profesores y hoy día contamos ya con un número significativo de participantes de la comunidad externa. Entre estos tenemos: profesores de escuelas municipales de Foz de Iguazu, agentes de turismo, estudiantes de otras universidades incluso de la Universidad Nacional del Este, en Paraguay. Para el buen éxito de los cursos contribuyeron mucho, además de los métodos empleados durante el proceso de enseñanza y aprendizaje, también las investigaciones que llevamos a cabo sobre la lengua guaraní y su cultura tanto en Paraguay como en Brasil. Así se llevó a cabo la constante presentación de características populares de la cultura guaraní en sus aspectos social, histórico, folklórico y político, para dar a conocer las costumbres en el Paraguay pasado y actual. En consecuencia, se logra crear un espacio favorable a la difusión del idioma, la cultura, saberes populares, etc. Su



transmissão forja el aprendizaje, el guaraní ha llegado a transformar pensamientos y actitudes, tabúes y desconocimientos.

**Palabras clave:** lengua y cultura guaraníes, metodología de enseñanza, estrategias de enseñanza y de aprendizaje, interacción en clases de lenguas extranjeras.